



**LE DROIT DANS
LE CINÉMA
RECHT IM FILM**

07.10. – 11.11.2020

Le droit dans le cinéma

7 octobre – 11 novembre 2020

L'édition 2020 du « Droit dans le cinéma » est placée sous le thème des frontières. Les frontières excluent vers l'extérieur et nivellent à l'intérieur, elles protègent ou brident. Le droit les érige souvent, les interdit parfois, mais peut-il aussi les surmonter?

Ce défi constitue, directement ou indirectement, l'arrière-plan des films que nous avons sélectionnés :

- **Pouvons-nous dépasser, par une ruse, les frontières sociales « d'appartenance raciale, ethnique ou religieuse ou d'orientation sexuelle » ?**
- **La confiance en un ordre social sans frontières peut-elle déterminer notre amour ?**
- **Une erreur sur la descendance d'un être humain permet-elle de transgresser des frontières culturelles et sociales établies ?**
- **Le droit ose-t-il, par un renvoi dans l'ancienne patrie, recréer les frontières jadis traversées ?**
- **Pouvons-nous abolir devant les juges les limites entre le passé, la vérité et la mémoire ?**
- **Les frontières transgressées par les pionnières sont-elles surmontées aujourd'hui ou renforcées ?**

La manifestation s'adresse aux étudiant(e)s et membres de la Faculté de droit, mais elle est ouverte à toute la communauté universitaire. Les langues de la manifestation sont le français, l'allemand et l'anglais.

Les films sont présentés brièvement dans une introduction. La projection est suivie d'une discussion avec des membres de la communauté universitaire et des personnalités invitées et des experts ainsi que, parfois, avec les réalisateurs et réalisatrices des films.

Programme actualisé :

www.unifr.ch/go/droitcinema

Recht im Film

7. Oktober – 11. November 2020

Die Ausgabe 2020 der Filmreihe «Recht im Film» steht im Zeichen der Grenzen. Grenzen diskriminieren gegen aussen und nivellieren gegen innen, sie schützen und engen ein. Das Recht errichtet sie oft, verbietet sie gelegentlich, aber kann es sie auch überwinden?

Diese Herausforderung bildet direkt oder indirekt den Hintergrund der Filme, die wir ausgewählt haben:

- **Können wir durch List die gesellschaftlichen Grenzen von «Rasse, Ethnie, Religion oder sexueller Orientierung» überwinden?**
- **Kann das Vertrauen in eine soziale Ordnung ohne Grenzen auch unsere Liebe bestimmen?**
- **Ermöglicht ein Irrtum über die biologische Abstammung eines Menschen die Überschreitung hergebrachter gesellschaftlicher und kultureller Grenzen?**
- **Darf das Recht durch eine Rückweisung in die alte Heimat eine vergangene Grenzüberschreitung rückgängig machen?**
- **Können wir im Gerichtssaal die Grenzen zwischen Vergangenheit, Wahrheit und Erinnerung durchbrechen?**
- **Haben uns die Grenzüberschreitungen früherer Pionierinnen gestärkt oder ermüdet?**

Die Veranstaltung richtet sich an die Studierenden und die Mitglieder der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, steht aber allen Universitätsangehörigen offen. Die Sprachen sind deutsch, französisch und englisch.

Die Filme werden in einer kurzen Einführung vorgestellt. Im Anschluss an die Vorführungen findet eine Diskussion mit ProfessorInnen und Studierenden sowie teilweise mit den Filmschaffenden und Experten statt.

Aktualisiertes Programm unter:

www.unifr.ch/go/droitcinema

Programme | Programm

Les projections ont lieu à l'Université, sur le site de Miséricorde, dans l'auditoire C (av. de l'Europe 20, 1700 Fribourg).

Lucie Bader donne les introductions, Walter Stoffel anime les tables rondes après les projections. Le Comité des étudiants en droit sert un apéro durant la pause.

Die Veranstaltungen finden an der Universität statt, am Standort Miséricorde, im Hörsaal C (av. de l'Europe 20, 1700 Fribourg). Die Einführung hält Lucie Bader, die Filmgespräche moderiert Walter Stoffel. Die Fachschaft offeriert einen Aperero während der Pause.

Me|Mi 07.10.2020

18h30 – 22h30

Ouverture de la manifestation | Eröffnung der Veranstaltung:

Prof. Hubert Stöckli, doyen / Dekan, et / und Prof. Walter Stoffel

BlackKkLansman (Spike Lee, USA, 2018, 135', E/f)

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Prof. Damir Skenderovic, Departement für Zeitgeschichte der Universität Fribourg, et / und Prof. Michel Heinzmann, chaire de procédure civile et droit de l'exécution forcée

Me|Mi 14.10.2020

18h30 – 22h00

Cold War (Pawel Pawlikowski, PL/F/UK, 2018, 84', VO/d)

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Jarmila Looks, médiatrice spécialisée en prévention et résolution des conflits au travail, et / und Prof. Eva Maria Belser, Lehrstuhl für Staats- und Verwaltungsrecht I

Me|Mi 21.10.2020

18h30 – 22h00

Le fils de l'autre (Lorraine Lévy, France, 2012, 105', VO/h/a/f) **

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Prof. Riccardo Bocco, Professor of Political Sociology, Graduate Institute of International and Development Studies, Geneva, et / und Prof. Alexandra Jungo, Lehrstuhl für Zivilrecht I

Me|Mi 28.10.2020

18h30 – 22h00

Arada (Jonas Schaffter, Schweiz, 2020, 83', D/T/e/f) Première Suisse Romande *

cinemotion REX, Fribourg *

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Jonas Schaffter, Regisseur, Michel Favre, Juge, Vice-président du Tribunal cantonal de Fribourg, et / und Prof. Joëlle Vuille, chaire de droit pénal et criminologie

Me|Mi 04.11.2020

18h30 – 22h00

La fille au bracelet (Lorraine Lévi, France, 2012, 96', F/f)

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Prof. Nadine Messerli, Departement für Psychologie der Universität Fribourg, et / und Prof. Christof Riedo, Lehrstuhl für Strafrecht und Strafprozessrecht

Me|Mi 11.11.2020

18h30 – 22h30

Thelma & Louise (Ridley Scott, USA, 1991, 129', E/d)

Table ronde avec / Filmgespräch mit: Prof. em. Therese Steffen, Sprach- und Kulturwissenschaftlerin, Universität Basel, et / und Prof. Franz Werro, chaire de droit des obligations et de droit privé européen I

22h15

Clôture de la manifestation | Schluss der Veranstaltung:

Prof. Walter Stoffel, Apéritif final | Schluss-Aperitif

Organisé par Walter Stoffel, Prof. ém., Faculté de droit de Fribourg, et Lucie Bader, aProf. ZHdK, sciences des médias

Organisiert von Walter Stoffel, Prof. em., rechtswissenschaftliche Fakultät Freiburg, und Lucie Bader, Medienwissenschaftlerin, ehem. Prof. ZHdK

Soutenu par « bilingue plus » et l'Association des étudiant-e-s en droit de l'Université de Fribourg
Unterstützt von « bilingue plus » und der Fachschaft Jus der Universität Freiburg

www3.unifr.ch/ius/fr/faculte/fachschaftdroit/

www3.unifr.ch/centredelanguages/fr/bilingueplus/



* Représentation au prix spécial de CHF 10.- (carte d'étudiant-e) | Vorführung zum Spezialpreis von CHF 10.- (Studierendenausweis)

** Der Film « Le fils de l'autre s » wird auch im Rahmen einer Sonderveranstaltung im Kino Rex Bern in Zusammenarbeit mit der Universität Bern gezeigt (6. Oktober 2020, 19h00).
Informationen und Tickets: www.rexbern.ch/filme/le-fils-de-lautre/

BlackKlansman (Spike Lee, USA, 2018, 135', E/f)

Der erste afro-amerikanische Polizist infiltriert durch kluge Tricks und Codes den Ku-Klux-Klan in Colorado. Die Krimi-Komödie balanciert zwischen politischer Ernsthaftigkeit und grotesker Leichtigkeit, verliert dabei aber nicht die Verbindung zwischen der wahren Geschichte aus den 70er Jahren und der antirassistischen Bewegung der Gegenwart.

Le premier policier afro-américain infiltre le Ku-Klu-Klan au Colorado grâce à d'habiles astuces et à l'emploi des codes régnant au sein de cet ordre. Cette comédie policière mélange le sérieux de la politique et la légèreté du grotesque, sans toutefois perdre de vue la relation entre l'histoire vraie des années 70 et le mouvement antiraciste actuel.

www.universalpictures.ch/blackklansman

Cold War (Pawel Pawlikowski, PL/ F/UK, 2018, 84', VO/d)

Der Film zeigt den Leiter und die Sängerin eines Chors, der im Polen der Nachkriegszeit grosse Erfolge feiert und daher zur Ehre der kommunistischen Gesellschaft auch in Paris auftreten kann. Die beiden verlieben sich. Für das Paar gilt es nun, eine Wahl zu treffen.

Le film raconte l'histoire d'un chef de chœur et d'une de ses chanteuses qui rencontrent un grand succès en pleine Pologne d'après-guerre leur permettant de se produire également à Paris en l'honneur de la société communiste. Tombés amoureux l'un de l'autre, le couple doit faire un choix.

www.filmcoop.ch/movie/cold-war-der-breitengrad-der-liebe

Le fils de l'autre (Lorraine Lévy, France, 2012, 105', VO/h/a/f)

Eine Verwechslung von Neugeborenen in der Klinik führt dazu, dass die zwei Knaben nicht in der jüdischen bzw. der palästinensischen Familie aufwachsen, in die sie geboren wurden, sondern in der jeweils anderen. Einer der jungen Männer entdeckt die Verwechslung beim Eintritt ins Militär. Die Familien werden aufgewühlt, die Väter verlieren den Halt, die Söhne machen sich auf ihren neuen Weg.

Un échange de nouveau-nés à l'hôpital entraîne deux garçons à ne pas grandir dans la famille juive ou palestinienne dans laquelle ils sont nés mais dans l'autre. Lorsque l'un des deux jeunes hommes s'engage dans l'armée israélienne, il découvre qu'il n'est pas le fils biologique de ses parents. Les deux familles sont amenées à remettre en question leur identité, leurs valeurs et leurs croyances alors que les deux fils s'engagent sur leur nouveau chemin.

www.frenetic.ch/katalog/detail/+/+id/839

Arada (Jonas Schaffter, Schweiz, 2020, 83', D/T/e/f)

Drei Männer erzählen von ihrem Heimweh nach der Schweiz. Hier aufgewachsen, wurden sie wegen Straftaten in die Türkei, das Land ihrer Eltern, ausgewiesen. Durch die Verbannung in ihre angebliche Heimat lassen sie Kinder, Familie und Freunde zurück und arbeiten in Istanbul teilweise als Call-Agenten für schweizerische Firmen. Der Rückkehr in die Schweiz sind beinahe unüberwindbare Grenzen gesetzt. Ein hochaktueller, berührender Film über die Folgen schweizerischer Ausschaffungspolitik.

Trois hommes nous racontent leur mal du pays pour la Suisse. Ayant grandi ici, ils ont été renvoyés en Turquie, le pays de leurs parents, après avoir commis des délits. Exilés dans leur pays d'origine présumé, ils laissent derrière eux enfants, famille et amis. Ils travaillent à Istanbul, parfois comme téléphoniste dans un call center pour des entreprises suisses. Leur retour en Suisse est soumis à des limites presque insurmontables. Un film très actuel et touchant sur les conséquences de la politique suisse sur l'expulsion.

www.arada-film.ch

La fille au bracelet (Stéphane Demoustier, 2019, France, 96', F/f)

Die 16-jährige Lise wird wegen Mordes an ihrer besten Freundin angeklagt und lebt bis zum Prozess an Fussfesseln. Wie kann sie ihre Unschuld, an die die Eltern glauben, unter Beweis stellen? Während des Gerichtsprozesses wird die Rekonstruktion des Mordes durch Zeugenaussagen und Dokumenten sowie durch Aufnahmen von Überwachungskameras und aus sozialen Medien dargestellt. Ein ungewöhnlicher Prozess mit spannendem Ausgang.

Lise, 16 ans, est accusée du meurtre de sa meilleure amie et vit avec un bracelet électronique jusqu'au procès. Comment peut-elle prouver son innocence, à laquelle ses parents croient ? Pendant le procès, la reconstitution du meurtre est réalisée par le biais de témoignages, de documents et de vidéos provenant de caméras de surveillance ou des réseaux sociaux. Un procès inhabituel avec plein de suspens.

www.praesens.com/praesens-pro-presse/katalog/la-fille-au-bracelet

Thelma & Louise (Ridley Scott, 1991, USA, 129', E/d)

Zwei amerikanische Freundinnen entfliehen dem Alltag und ihren Männern für ein Wochenende. Aus dem amüsanten Ausflug wird bald eine abenteuerliche Flucht. Die Frauen befreien sich von ihren stereotypen Geschlechterrollen und werden daraufhin an ihre Grenzen getrieben, psychisch, physisch und existentiell. Ein Klassiker der 90er-Jahre, erneut aktuell?

Deux amies américaines échappent, le temps d'un week-end, à leur routine quotidienne et à leurs maris. Cette excursion amusante se transforme en une évasion aventureuse. Les deux amies se libèrent de leurs stéréotypes de genre et sont ensuite poussées à leurs limites mentales, physiques et existentielles. Un classique des années 90, à nouveau d'actualité?

www.imdb.com/title/tt0103074